

# نقد و بررسی نظریه میدان‌های هنری پیر بوردیو چه زمانی هنر، هنر می‌شود؟

جرمی اف. لین

ترجمه مهسا رضوی

کارشناسی ارشد پژوهش هنر از دانشکده هنرهای زیبا دانشگاه تهران

پیش درآمدی بر زندگی و آثار پیر بوردیو

پیر بوردیو (Pierre Bourdieu) (۱۹۳۰-۲۰۰۲) جامعه‌شناس و مردم‌شناس سرشناس فرانسوی، تأثیر عمیقی بر حیات فکری و فرهنگی فرانسه معاصر بر جای گذاشته است. نوآوری‌های بوردیو در جامعه‌شناسی فرانسه، که به سرعتی باور نکردنی مژده‌های این کشور را پشت سر گذاشت و شهرتی جهانی برای او به ارمغان آورد، چهره او را پس از دورکیم به عنوان یکی از بزرگترین اندیشمندان حوزه اندیشه اجتماعی و فرهنگی، از نسل اندیشمندانی چون فوکو، دریدا، لاکان و... ثبت کرد. بوردیو توانست با مجموعه نوشه‌ها و کتاب‌های خود که به بیش از سی جلد بالغ می‌شوند، جان تازه‌ای به جامعه‌شناسی انتقادی بدهد و آن رابه صورتی واقعی درگیر مسائل حیاتی جوامع کنونی انسانی کند.

بوردیو روز اول ماه اوت سال ۱۹۳۰ در دهکده‌ای کوهستانی در دنگن (Denguin) در منطقه پیرنه آتلانتیک در جنوب غربی فرانسه چشم به جهان گشود. پدرش کارمند دولت و خانواده‌اش جزو طبقات متوسط رو به پایین بودند. در اوایل دهه ۱۹۵۰ به پاریس رفت تا در دانشگاه معتبر «اکول

نرمال سوپریور» (Ecole Normal Superior) به تحصیل فلسفه پردازد. او از سال ۱۹۵۵ به عنوان دبیر در دیبرستان «له مولن» (Les Moulins) مشغول به کار شد.

وی در سال ۱۹۶۸ وقتی مرکز جامعه‌شناسی اروپایی تأسیس شد، به ریاست آن منصوب شد و در سال ۱۹۷۵ نشریه‌ای به نام «محله مطالعات علوم اجتماعی» را (که به مرکز مهمی برای انتشار آثار بوردیو و هادارانش تبدیل شد) منتشر و در سال ۱۹۸۱ با حضور در کلوژ دو فرانس، کرسی ریمون آرون که بازنشسته شده بود، را کسب کرد.

وی دکترای افتخاری دانشگاه برلین را در سال ۱۹۸۹ و دکترای افتخاری دانشگاه یوهان ولنگانگ گوته را در سال ۱۹۹۹ اخذ کرد. بوردیو در سال ۱۹۹۳ مدال طلای مرکز پژوهش‌های علمی فرانسه (CNRS) را کسب کرد و در همین سال به عضویت فرهنگستان اروپا درآمد. او سه سال بعد از آن، جایزه گافمن را به خود اختصاص داد. این جامعه‌شناس شهیر فرانسوی در سال ۲۰۰۲ مدال هاکسلی را به خاطر تحقیقات گسترده و مفیدش دریافت داشت.

تألیفات بوردیو با کتاب‌هایی چون «جامعه‌شناسی الجزایر» و «کار و کارگران در الجزایر» در دهه ۶۰ میلادی آغاز شد و با کتاب‌هایی چون «نظریه کنش»، «بازتولید» و «تمایز» در دهه ۷۰ به اوج خود رسید. این اوج در قالب تالیفاتی چون «درگ عملی حرفة جامعه‌شناسی»، «پرسش‌های جامعه‌شناسی» و «اشرافیت دولتی» در دهه ۸۰ و «قواعد هنر»، «مبادله آزاد» و «سلطه مردانه» در دهه ۹۰ ادامه یافت.

این جامعه‌شناس فرانسوی در طول حیات فکری و آکادمیک خود بسیار فعال بود. حضور مستمر در جنبش‌های اعتراضی، رسانه‌ها، فضاهای آکادمیک و روشنفکری در کنار حدود ۳۰ عنوان کتاب، دلالت روشنی بر فعالیت علمی و روشنفکری بوردیو دارد. تمامی فعالیت‌های علمی بوردیو به لحاظ روشنایی نوعاً مبتنی بر روش‌های آماری و ترک آنها با مشاهده مستقیم و تفسیر تعاملی، گفتگویی و استنادی بود. وی در مرحله تدوین و ساخت موضوع مورد تحقیق، معتقد به «چندگانه انگاری روش‌شنایختی» است. یعنی به کارگیری روشی که با موضوع مطالعه بهتر سازگاری داشته و مقابله مستمر و پیوسته نتایجی که به واسطه روش‌های متفاوت به دست می‌آید. استاد کرسی جامعه‌شناسی در کلوژ دو فرانس در سال ۲۰۰۲ در بی دورانی طولانی و جانفرسا از بیماری سرطان در سن ۷۱ سالگی درگذشت، اما میراث عظیمی که از خود به جای گذاشت

همچنان موضوع بسیاری از همایش‌ها و پژوهش‌های حوزه‌های جامعه‌شناسی سیاسی، انسان‌شناسی و مطالعات فرهنگی در جهان است.

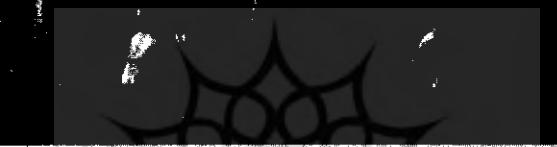
آثاری که از این اندیشمند اجتماعی به فارسی ترجمه شده عبارتند از: «عکاسی، هنر میان مایه»، «نظریه کنش»، و «درسی درباره درس». دو کتاب مستقل به نام «وازگان بوردیو» و «پیر بوردیو» نیز از دیگر آثاری است که می‌توان ایده‌های محوری بوردیورا در آن پی‌گرفت.

دو اثر از سنت هنری غرب را در نظر بگیرید، نخست «پرستش مگی»<sup>۱</sup> اثر دوینیکو گیرلاندیو (۱۴۸۸)، نقاشی دیواری‌ای متعلق به رنسانس آغازین فلورانس و دومی «فواره»، یکی از «آماده‌ها»<sup>۲</sup> بدنام مارسل دوشان، پیش‌بگاهی است که نخستین بار در سال ۱۹۱۷، در نیویورک به نمایش گذاشته شد.

هر کدام از این آثار در میان شاهکارهای هنری غرب جایگاهی را از آن خود کرده‌اند، اولی را بسیاری یکی از شاهکارهای رنسانس آغازین می‌دانند و جایگاه دومی همچنان مورد بحث است، اما به هر حال بنیان‌گذار هنر آوانگارد<sup>۳</sup> قرن بیستم و پیش‌درآمد مهمی بر هنر مفهومی امروز محسوب می‌شود.

برای مخاطب معاصر غربی، سرشار بودن از حساسیتی پیارمانیک، موضوع، شیوه استفاده از رنگ، و سبک «پرستش مگی» بدون تردید به مثابه عالی ترین حد بیان نبوغ خلاق گیرلاندیو شناخته می‌شود. مسلمان‌شانه‌های چنین تکیک استادانه‌ای را در «فواره» نمی‌توان یافت. در واقع، نکنه اصلی پیش‌بگاه دوشان به چالش کشیدن پیش انگاره‌های مورد احترام نهادهای هنری درباره نبوغ خلاق بود. اما شگفت اینکه این نهادها چالش آشکار دوشان با تکلف هنرمندان و نهادهای هنری را، به مثابه مصدقایی از نبوغ خلاق شخصی به نفع خود مصادره کردند.

در هنر آوانگارد امروز، نبوغ خلاق را ایده یا مفهوم و نه مهارت بیان می‌کند. چنان که پیتر برگر (۱۹۸۴۵۲) در مطالعه خود درباره هنر آوانگارد می‌نویسد: نمایش «آماده‌هایی مانند پیش‌بگاه دوشان، نه تنها انگاره آفرینش فردی را در نمی‌کند، بلکه آن را تایید هم می‌کند». بنابراین اعتراض دوشان به «هنر به مثابه نهاد، اکنون به عنوان هنر پذیرفته می‌شود». بدین ترتیب با وجود تفاوت‌های بنیادین میان دو اثر هنری مورد بحث، پاسخ مخاطب معاصر غالباً بر اساس همان پیش‌انگاره‌ها درباره بیان هنری و نبوغ خلاق است. اما، همان‌طور که مورخ هنر، «میشل باکساندال» نشان داده



فصلنامه  
پارس

۱۱۹

ششمین ناشر علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرستال جلد سیزدهم

است، تفسیر اثر هنری در قالب چنین اصطلاحاتی، به معنای دقیق کلمه، خطابی تاریخی است. باکساندال در نخستین فصل کتاب خود، نقاشی و تجربه در ایتالیا قرن پانزدهم (۱۹۸۴:۷۲)، برگزیده‌ای از قراردادهای را منتشر کرده است که به موجب آنها بازار گانان و کشیشان فلورانس و سینس<sup>۵</sup>، نقاشی‌هایی را به نقاشان رنسانس آغازین مانند گیرلاندیو، فیلیپو لیپی و فرانجلیکو سفارش داده‌اند. چنان که باکساندال نشان می‌دهد، در هر کدام از این قراردادها، اندازه، موضوع، و حتی طیف رنگ‌هایی که در نقاشی مورد نظر به کار رفته، معمولاً با ذکر دقیق جزئیات، نوشته شده است. بدین ترتیب، در حالی که مخاطب معاصر ترجیح می‌دهد نقاشی‌های رنسانس آغازین را عالی‌ترین حد درجه بیان نوع شخصی آفریننده آنها بداند، بازار گانان تحصیلکرده فلورانس و سینس و کشیشانی که با این نقاشان قرارداد بسته‌اند، این آثار را اساساً به گونه‌ای متفاوت تفسیر می‌کنند. به نظر آنها، این آثار نه تنها نوع هنرمند خلاق و خودسالار<sup>۶</sup> به شمار نمی‌رود، بلکه انتخاب و استفاده از رنگ‌های گران قیمت مانند طلایی یا لا جوردی، در اصل مشخصه‌های آشکار و جلوه‌فروشانه ثروت و موقعیت نهادها و افرادی است که مالک اثر هنری مورد نظر هستند. به همین ترتیب، موضوع نقاشی، نمایش کارکردی اجتماعی یا مذهبی است که به آسانی می‌توان آن را تشخیص داد، کارکردنی که به مثابه نمونه‌ای از ارزش‌های خاص و مشترک دریاری و یا اینباری برای آموزش مذهبی تفسیر می‌شود. به گفته باکساندال (۱۹۷۲:۱) «نقاشی قرن پانزدهم، میراثی از یک رابطه اجتماعی است. یک طرف نقاشی است که تصویر را می‌سازد، یا دست کم بر ساخته شدن آن نظارت می‌کند و طرف دیگر فردی است که از نقاش می‌خواهد تصویر را بسازد و هزینه ساختن آن را تامین می‌کند و پس از آنکه نقاش آن را ساخت، امیدوار است بتواند از نقاشی در راهی خاص یا راههای دیگر استفاده کند». هر دو گروه، در چهارچوب نهادها و قراردادهای بازار گانی، مذهبی، ادراکی و در وسیع ترین مفهوم، اجتماعی‌ای کار می‌کرند که متفاوت از روزگار ماست و بر آثاری که خلق می‌کرند، تاثیر گذاشته است.

بنابراین، نقاشی‌هایی مانند «پرستش مگی» گیرلاندیو آثاری هستند که در اصل برای نمایش کارکردهای خاص و آشکار مذهبی و اجتماعی سفارش داده شدند. اما با این همه، مخاطب معاصر تمایل دارد آنها را به مثابه آثار نوع خودسالار هنرمند تفسیر کند، چیزهایی در خود زیبا که بیش از هر چیز به خاطر شکل و نه کارکردن سناش می‌شوند. فواره دوشان از سوی دیگر، ظاهرا

موردي کاملاً متفاوت است. يك محصول توليد انبوه، يك پيشابگاه که بدون تردید شیء اي کاربردي است، خيلي ساده در يك گالري هنري قرار مي گيرد، به عنوان هنر معرفى مي شود و انتظار مي رود که با در نظر گرفتن فرم و نه محتوايش، به مثابه يك اثر مستقل هنري که بيانگر نوع فردی آفريته است، ستايش شود.

جامعه‌شناس و مردم‌شناس فرانسوی، پير بورديو، در سلسله مقالاتی بسيار تاثيرگذار که در ميانه سال‌های ۱۹۶۰ در حوزه جامعه‌شناسي هنر نوشته، به اين دو مورد پرداخته و بارها به مطالعه باکسندال درباره هنر رنسانس آغازين و پيشابگاه دوشان استناد کرده است. استناد مکرر بورديو به اين دو اثر به دليل تاثير آشنائی زدایانه‌اي است که هر کدام از اين آثار به گونه‌اي متفاوت و خاص خود به دست مي دهنده. تاثيری که بورديو و ما، خوانندگانش را به پرسش درباره هر آنچه درباره راه و رسم توليد و دریافت هنر بدیهی می‌پنداریم، دعوت می‌کند.

مطالعه باکسندال و پيشابگاه دوشان مسلمًا به دو دوره کاملاً متفاوت در پيدايش تاريخي حوزه توليد و دریافت هنر مربوط است. اين دو اثر مارادعوت به انديشیدن به فرآيند تاريخي اى می‌کنند که طی آن هنرمندان توانسته‌اند نيروي آفريته خود را مستقل از عوامل خارجي اى چون کليس، دولت يا هر نهاد ديگري به کار بگيرند. و امروز، شمره‌های کار آنها آثار هنري خودسالار هستند، اشيابي در خود زيبا که هيچ کار کرد اجتماعي یا مذهبی از پيش تعين شده‌اي ندارند.

مفهوم «خودسالاري»<sup>۷</sup>، که در اينجا به کار مي‌رود، شايد در بهترین حالت با تصور يك جامعه کاملاً خيالي ستی قابل درک باشد که ساكنانش در تنهائي و از راه کشاورزي امرار معاش می‌کنند. ساكنان اين جامعه زمان خود را ميان شخص زدن زمين، بذر پاشيدن، کاشت و آبياري و برداشت محصول و اجرای سلسله‌اي از آين‌ها به اميد به دست آوردن محصول خوب تقسيم می‌کنند. در چنین جامعه‌اي، ميان کار صرف‌آتوليدی کشاورزی و مراسم و آين‌هايی که آن را در برگرفته‌اند، تمایزی وجود ندارد. هر فعالite برای تضمین يك محصول خوب دارای ارزشی يکسان است. همراه با فرآيند طولاني تحولات تاريخي که جوامع روستائي ستی را به سرمایه‌داری شهری و صنعتی شده تبدیل کرد، قلمرو کار توليدی صرف اهمیت بنیادین خود برای ادامه حیات جامعه را از دست داد. مراسم و آين‌هايی که روزگاري كامل کننده فعالیت تولیدی بود به تدریج از آن جدا شدند تا حوزه‌اي کم و بيش خودسالار از هنر و فرهنگ و يا مذهب به وجود بياورند و به

حوزه‌های نسبتاً مستقل دیگر مانند دادگستری، آموزش و سیاست، که از مشخصه‌های جامعه سرمایه‌داری مدرن هستند، پیوندند.

بنابراین، مطالعه باکساندال درباره هتر رنسانس آغازین ایتالیا، زمانی انجام گرفته که حوزه هنری از درجه کمی از خودسالاری در برابر نیروهای خارجی برخوردار بوده است. زمانی که هنرمندان هنوز ناگزیر بودند خلاقیت خودسالارشان را از انتظارات عوامل خارجی چون کلیسا یا دولت در امان نگه دارند. از سوی دیگر، پیشگاه دوشان، بدون تردید محصول حوزه‌ای از تولید هنری است که به درجه بالای خودسالاری رسیده است. در چنین شرایطی محدودیت‌های آشکار اجتماعی اندکی در مورد آنچه هنرمند می‌تواند به تصویر بکشد یا چگونگی به تصویر کشیدن آن وجود دارد. این محدودیت‌های اندک، به هنرمند امکان می‌دهد پیشگاهی را در گالری هنری به نمایش بگذارد و اعلام کند این پیش پا افتاده‌ترین محصول تولید انبوه، هنر است و آن را چون اثری هنری بشناسید.

مطالعه باکساندال و اثر دوشان، پرسشی مطرح می‌کنند که بوردیو آن را «ساختار و خاستگاه تاریخی» میدان‌های خودسالار تولید و دریافت هنری می‌نامد. این دو اثر ما را به پرسش درباره اینکه چه زمانی و چگونه میدان تولید<sup>۸</sup> برای نخستین بار توانست خودسالاری نسبی از نیروهای خارجی به دست آورد، دعوت می‌کنند. آنها همچنین ما را به اندیشیدن درباره میدان دریافت هنر<sup>۹</sup> فرا می‌خوانند. بوردیو میدان دریافت را میدانی می‌داند که از منتقدان، مبالغه‌کنندگان، دلالان، گالری‌داران و خریدارانی تشکیل شده است که به محصولات میدان تولید ارزش می‌بخشند. در چنین میدانی است که حتی یک پیشگاه، به گفته بوردیو، در یک «استحاله»<sup>۱۰</sup> از کالای کاربردی محصول تولید انبوه به اثری هنری تبدیل می‌شود. (بوردیو، ۱۹۹۳: ۲۵۸) اینها برخی از پرسش‌هایی است که در متن مطالعات بوردیو درباره جامعه‌شناسی هنر جای گرفته‌اند.

اما تحقیق درباره شرایط تاریخی ای که بر پیدایش حوزه خودسالار تولید هنری تأثیر گذاشته است، تنها بخشی از طرح بوردیو است. چنان که باکساندال نشان می‌دهد، واکنش تحصیلکردن گان فلورانس و سینس نسبت به هنر روزگار خود و یا تفسیر آن دقیقاً بازنگشی از شرایط تولید این هنر است. پس، طبق واژگان بوردیو می‌توان گفت، «همگونی»<sup>۱۱</sup> نزدیکی میان شرایط تاریخی تولید اثر هنری و نحوه دریافت آن وجود دارد. بدین ترتیب، تحلیل جامعه‌شناسختی هنر علاوه بر پیدایش

تاریخی میدان تولید خودسالار، پیدایش تاریخی گرایش‌های معاصر در دریافت هنر را تبیین می‌کند و شرح می‌دهد که چرا و چگونه مردمی که هنر را تحسین می‌کنند، پیش از دریافت هنر، برای تفسیر اثر هنری به مثابه اثری مستقل، در خود و برای خود زیبا، آماده می‌شوند. پرسشی که برای کامل کردن این بحث می‌توان مطرح کرد این است که آیا توانانی تفسیر آثار هنری با این روش، میان همه گروه‌ها و طبقات جامعه عادلانه تقسیم شده است؟

بسیاری از صاحبنظران، به ویژه فیلسوف مارکسیست، تئودور آدورنو، خودسالاری هنری را امکانی اساساً آزادی بخش می‌دانند. آنها معتقدند، خودسالاری حوزه هنر و فرهنگ، آن را به قلمرویی برای بیان ارزش‌های متفاوت با ارزش‌های پیشین تبدیل می‌کند، ارزش‌هایی که به عنوان مثال نمی‌توان آنها را به انگیزه‌های کسب سود در حوزه اقتصادی و یا گرایش‌های غرض‌ورزانه حاکم بر حوزه سیاست کاهش داد. (آدورنو، ۱۹۷۰ {۱۹۹۷})

اما بوردیو ترجیح می‌دهد خودسالاری هنری را در قالب اصطلاحات دیگری تفسیر کند. او می‌گوید، در جهانی که روزبه روز بیشتر تحت تاثیر قوانین بازار قرار می‌گیرد، اوقات فراغتی برای برخورداری از لذتی که میدان هنری خودسالار فراهم می‌کند، تنها در یک زندگی مرفه یافته می‌شود. و این گونه است که آشنایی با هنر و فرهنگ عالی، ملک طلق بورژوازی مرفه می‌شود و فاصله طبقاتی عینی و احساس ذهنی تمایز از قلمرو عقل معاش طبقات مسلط را نشان می‌دهد. (بوردیو، ۱۹۹۱: ۱۱۱-۲۱۱) {۱۹۶۹}

### وضعیت اجتماعی دریافت هنری

این پرسش‌ها، که از میانه سال‌های ۱۹۶۰ به بعد، درون مایه اصلی آثار بوردیو در حوزه جامعه‌شناسی هنر هستند را می‌توان تقریباً به دو دسته کلی تقسیم کرد: پرسش‌هایی درباره دریافت یا مصرف هنر و فرهنگ عالی و پرسش‌هایی که به تولید آن مربوط هستند.

بوردیو در «عشق هنر»، که پژوهش آماری درباره حضور مردم در گالری‌های هنری اروپا است، عوامل تاریخی و اجتماعی‌ای که در پس تمایلات کاملاً متفاوت طبقات اجتماعی مختلف برای تماشای گالری‌های هنری و در بی آن، تحسین هنر و فرهنگ عالی وجود دارد را تحلیل می‌کند. بوردیو آثار هنری را «پیام»‌هایی می‌داند که برای رمزگشایی از آنها و یا تفسیرشان، باید از پیش با

رمزهایشان آشنایی باشیم. او می‌گوید، طبق نتایج این پژوهش، افراد طبقه کارگر یا طبقات پایین جامعه رغبت<sup>۱۰</sup> کمتری برای تماشای گالری‌های هنری دارند، و این به دلیل ناآشنایی آنها با رمزهای لازم برای رمزگشایی از آثار هنری ای است که در گالری‌های هنری به نمایش گذاشته می‌شود.

آموزش رشته‌های هنری در برنامه آموزشی مدارس دولتی بسیار کم است و یا اصلاً وجود ندارد. مدارس نتوانسته‌اند فرصت‌های لازم برای دسترسی همه دانش‌آموزان - با هر پیش‌زمینه اجتماعی- به هنر و فرهنگ را فراهم کنند و از زیربار این مسئولیت شانه خالی می‌کنند. اما فرزندان طبقه بورژوازی یا پدران و مادران اشرافی، از این نظر بسیار خوب پرورش می‌یابند و از بهترین فرصت‌های ممکن برخوردارند. آنها در طبقه اجتماعی تحصیل کرده و با فرهنگی متولد شده‌اند که از نخستین سال‌های کودکی آنها را به تماشای تئاترها، گالری‌های هنری و موزه‌ها تشویق می‌کنند، باورها، انتظارات، طرز فکر و رفتارها یا به قول بوردیو «خصلت»<sup>۱۱</sup> ای این فرزندان از پدران و مادرانشان به ارث برده‌اند، آنها را برای درک و تحسین هنر و فرهنگ علاقه‌مند می‌کند.

اما عوامل اجتماعی، اقتصادی و تاریخی که باعث می‌شود طبقات مسلط رغبت بیشتری برای درک و تحسین هنر داشته باشند، هرگز آشکارا به دست نمی‌آید، این رغبت تاریخی تعیین کننده، مشخصه «طبيعي» روشنفکران و برتری فکری و اخلاقی است که به ارث می‌برند و از آن برای مشروعیت بخشیدن، طبیعی جلوه دادن و باز تولید تمایزها و فاصله‌ها در جامعه استفاده می‌کنند.

بوردیو در «عشق هنر»<sup>۱۲</sup> نشان می‌دهد که حتی اگر از طریق بلیط‌های کم قیمت و یا رایگان و سیاست‌های دولت‌های پس از جنگ برای تقویت بخش فرهنگی، موانع اقتصادی و جغرافیایی بازدید از گالری‌های هنری از میان برداشته شوند، درک و دریافت هنر و فرهنگ عالی از نظر اجتماعی همچنان در انحصار گروه خاصی قرار خواهد داشت. بوردیو پیش از این مطالعه در پژوهشی مشترک به نام «عکاسی: هنری مردم‌پسند»<sup>۱۳</sup> (۱۹۶۵-۱۹۹۰) نشان می‌دهد که حتی فعالیت فرهنگی‌ای مانند عکاسی که به لطف دوربین‌های عکاسی ارزان و فراوان، تقریباً برای همه امکان‌پذیر و قادر معیارهای کاملاً رمزگذاری شده قضاوت زیبایی‌شناسانه است، می‌تواند قلمرویی برای تشخض و فاصله اجتماعی باشد. او در این پژوهش نشان می‌دهد که طبقات مختلف اجتماعی، چگونه نماها یا سوژه‌های مناسب عکاسی را انتخاب می‌کنند و چگونه مجموعه‌ای از عکس‌های را در قالب «زیبا»، «زشت» و «پیش پا افتاده» طبقه‌بندی می‌کنند.

در پژوهش بوردیو، پاسخ‌دهندگان طبقه کارگر، بیش از همتایان بورژوازی خود، تمایل به گرفتن عکس‌هایی با کارکرد اجتماعی مشخص داشتند، عکس‌هایی که مناسبات‌های مهم خانوادگی مانند جشن عروسی یا کریسمس یا ماه عسل را ثبت می‌کنند و یا عکس‌هایی که در قراردادی‌ترین شکل ممکن، «ازیما» به شمار می‌آید، مانند منظره غروب خورشید. چنانکه بوردیو نشان می‌دهد، این زیبایی‌شناسی کاربردی دقیقاً همان چیزی است که «ایمانوئل کانت» در کتاب سنجش نیروی داوری (۱۹۹۰) متن بنیانگذار زیبایی‌شناسی مدرن، «سلیقه ناپروردۀ»<sup>۶</sup> می‌نمد. کانت در سنجش نیروی داوری «ازیما» را آن چیزی می‌داند که «الذتی بیافریند، رها از بهره و سود». او می‌گوید زیبا چیزی است که خوشایند باشد، بدون آنکه کارکردی از پیش تعیین شده داشته باشد، اهدافی خاص را محقق کند و یا ارضا کننده هوس‌ها باشد. دریافت این زیبایی، نگاهی «ناب» و «بی‌غرض» می‌طلبد که آثار هنری را به خاطر «فرم» و نه کارکرداشان، به مثابه امر زیما (ابزه زیبایی) در خود و برای خود، تحسین می‌کند. کانت با پالایش نگاه زیبایی‌شناسانه از غرایض ذهنی و منافع تنگ‌نظرانه و غرض‌ورزانه، در بی اثبات «ارتباط‌پذیری همگانی»<sup>۷</sup> تجربه زیبایی‌شناسانه بود و بدین ترتیب سلیقه زیبایی‌شناسانه جهان‌شمول را برای مثال از سلیقه حسی فرد در مورد ترجیح کیک بستنی به ساردین، متمایز کرد. (کانت، ۱۹۹۲)

اما بوردیو نخستین بار در عکاسی و عشق هنر و سپس در تشخّص، که مطالعه‌ای گسترده درباره سلیقه و طبقه است، با نقد اندیشه‌های کانت نشان می‌دهد که تجربه زیبایی‌شناسانه‌ای که کانت شرح می‌دهد، هر چیزی می‌تواند باشد به جز تجربه‌ای همگانی و جهان‌شمول. به گفته بوردیو، انتخاب نگاه ناب زیبایی‌شناسانه، تحسین آثار هنری تنها بر مبنای شکل آنها و «کنار گذاشتن» هر گونه پرسشی درباره کارکرد احتمالی آن، تنها زمانی امکان‌پذیر است که هرگونه نیاز یا منفعت مادی و ضروری را به حالت تعلیق درآوریم و بتوانیم هنر را پس از فاصله گرفتن از جهان اجتماعی و فراغت از عقل معاش، درک و تحسین کنیم، توانایی‌ای که در انحصار طبقات مسلط بر جامعه است.

کانت که درست در اوج جریان تغییر رژیم‌های فنودالی به دموکراسی‌های بورژوازی غرب می‌نوشت، در طرح معیارهای به اصطلاح جهان‌شمول برای داوری زیبایی‌شناسانه، بیش از هر چیز رویکرد ویژه طبقه بورژوازی را نسبت به جهان اجتماعی در پیش گرفت. بوردیو با اشاره به

این رویکرد کانت می‌گوید، زیبایی‌شناسی کانتی گرایش تاریخی و اجتماعی یک دوره خاص نسبت به دریافت و تحسین فرهنگ و هنر عالی را در سطح معیاری جهان‌شمول برای سنجش دارایی اخلاقی و فکری، اعتلامی بخشید. (۱۹۷۹، ۱۹۹۲، ۴۸۵-۵۷۰)

بدین ترتیب بورژوازی می‌تواند با استفاده از سلیقه‌های فرهنگی تعالی‌یافته خود به متابه شاهدی برای اثبات برتری ذاتی اش، به سلطه سیاسی و اقتصادی اش مشروعيت ببخشد و آن را طبیعی جلوه دهد. و این گونه است که «فرهنگ»، «سلیقه» و «فرهیختگی» همان کارکرد مشروعيت بخشی را ایفا می‌کند که تولد و تبار خونی برای اشراف‌زادگی در نظام فئodalی ایفا می‌کرد. (۱۱-۱۰۰، ۱۹۹۱، ۱۹۶۹)

شخص<sup>۱۸</sup>، نقطه اوج مطالعات و تحقیقات بوردیو درباره عوامل سیاسی و اقتصادی موثر بر چگونگی دریافت و مصرف هنر است. بوردیو فرهنگ و هنر عالی را به خاطر نقش آن در مشروعيت بخشیدن به جایگاه اجتماعی، «فرهنگ مشروع» و اعتباری که برای کسب این جایگاه لازم است «سرمایه فرهنگی» می‌نامد، نوعی سرمایه که برای دارندگانش، منافع مادی به همراه می‌آورد، اما با این حال، نمی‌توان آن را به سرمایه اقتصادی صرف تقلیل داد. بوردیو در تشخض، مطالعه خود را به قلمرو فرهنگ مشروع محدود نمی‌کند، او عوامل تعیین‌کننده اجتماعی موثر بر سلیقه افراد در فعالیت‌های فرهنگی مختلف از عالی ترین تا پیش پاافتاده‌ترین رانیز تحلیل می‌کند. به گفته پیر بوردیو، بورژوازی درست در ترجیح دادن «هارپیسیکورد خوش اخلاق» باخ بر «دانوب آبی» اشتراوس، در ترجیح «پاته جگر» بر چیپس و استیک، در انتخاب دکوراسیون داخلی به جای جلوه‌پردازی‌های پر زرق و برق و در رفتارها و الگوهای گفتاری خاص خود، مجموعه‌ای از خلقيات و رویکردها را نسبت به جهان در پیش می‌گیرد که به ثروت مادی اش وابسته است.

هر کدام از این سلیقه‌ها، و «انتخاب»‌ها درباره سبک زندگی، نمونه‌ای از رویکردهای رها از دغدغه‌های مادی و متفکرانه بورژوازی نوعی است. این سبک زندگی، فاصله بورژوازی از ضرورت‌های مادی را نشان می‌دهد و در عین حال، نشانه طبیعی فرهیختگی موروشی و برتری اخلاقی این طبقه است. همین فراغت از دغدغه تامین نیازهای مادی است که ویژگی‌های معرف خصلت بورژوازی را شکل می‌دهد.

بوردیو، خصلت را «ساختاری مداوم و قابل انتقال از ویژگی‌ها»، مجموعه‌ای از «طبقه‌بندی‌های

عملی» درونی شده و شیوه‌های نگاه کردن به جهان و زندگی در آن می‌داند که در جریان تجربه رشد و سکونت در محیط اجتماعی ویژه‌ای که فرهنگ مشخص خود را دارد، شکل می‌گیرد. اینها همان باورها، رویکردها و طرح‌های شناختی هستند که فرد با زیستن در فرهنگ بورژوازی به دست آورده است؛ فرهنگی که خصلت‌های بورژوازی را شکل می‌دهد، ساختاری از خصلت‌هایی که قابل انتقال به تمامی بافت‌های اجتماعی است و در سلیقه فرد برای آشپزی خوب به همان اندازه خود را نشان می‌دهد که در سلیقه او برای هنر عالی.

بوردیو در مطالعاتی مانند وارثان ([۱۹۶۴] [۱۹۷۰] [۱۹۷۷] و بازنویسی ([۱۹۷۷]) می‌گوید، آشنایی با هنر و فرهنگ عالی، سهولت در استفاده از زبان و دست کاری در مفاهیم نظری، که بخش جدایی ناپذیری از خصلت‌های بورژوازی را شکل می‌دهد، دقیقاً همان خصیصه‌هایی است که نهادهای آموزش عالی فرانسه به رسمیت می‌شناسند و تشویق می‌کنند. بوردیو از بازی با تبارشناسی واژه «دانشگاهی»<sup>۹</sup> که از ریشه یونانی *skhole* به معنای فراغت [از دغدغه‌های معیشتی و جهان‌مادی] است نتیجه می‌گیرد، خصلت‌های بورژوازی در یک «نقطه نظر دانشگاهی» که فاصله‌ای متفکرانه و مرفهانه از جهان دارد، خود را نشان می‌دهد، چنین رویکردی پیش شرط داشتن نگاه ناب و بی‌غرض زیبایی‌شناسانه‌ای است که کانت توصیف می‌کرد. این رویکرد همچنین عاملی موثر در بالاتر بودن آمار موقیت‌های دانشگاهی بین فرزندان بورژوازی است.

### وضعیت اجتماعی تولید هنری

بوردیو، سپس در مطالعاتی مانند عکاسی، عشق، هنر و تشخّص، تلاش می‌کند مسیر تاریخی و اجتماعی پیدایش نقطه نظر دانشگاهی و نگاه ناب زیبایی‌شناسانه و رغبتی که این نوع نگاه برای دریافت و تحسین فرهنگ مشروع به وجود آورده است را پی‌گیری کند. اما جستجو در مسیر تاریخی شیوه‌های امروزی دریافت و یا مصرف فرهنگ مشروع فقط نیمی از مطالعه بوردیو درباره جامعه‌شناسی هنر را دربر گرفته است. چرا که به نظر بوردیو، درست پس از پیدایش حوزه تولید فرهنگی نسبتاً خودسالار، آثار هنری ای تولید شدند که می‌خواستند با نگاهی ناب و بی‌غرض و به خاطر فرم و نه کارکرده شان، دریافت شوند. بنابراین هر گونه مطالعه جامعه‌شناسی درباره هنر، تنها به مطالعه درباره پیدایش تاریخی نگاه ناب و بی‌غرض زیبایی‌شناسانه محدود نمی‌شود. جامعه‌شناسی هنر، همچنین درباره پیدایش تاریخی حوزه تولید خودسالاری مطالعه می‌کند که آثار تولید

شده در آن می خواهند بانگاهی ناب و بی غرض دریافت شوند. چنان که بوردیو (۱۹۹۳: ۲۵۶) می گوید: «از نقطه نظر تکامل، نگاه نابی که بتواند اثر هنری را همان گونه که اثر می طبلد (برای مثال در خود، و برای خود، به مثابه فرم و نه کارکرد) دریافت کند را نمی توان از ظهور هنرمندانی جدا کرد که با نیت ناب هنری برانگیخته شدند. و این هنرمندان را نیز نمی توان از ظهور حوزه خودسالار هنری جدا کرد که می توانست در برابر خواسته های خارجی مقاومت کند و نیات خود را تحمیل کند.

از نقطه نظر توالی، نگاه ناب مربوط به شرایط بسیار ویژه رسیدن به آن، مانند رفت و آمد به موزه ها، بهره مندی از آموزش رسمی در مدرسه به مدت طولانی و فراغتی است که در این فعالیت ها نهفته است. همه اینها به این معنی است که تحلیل ذاتی اثر هنری، این شرایط را نادیده می گیرد (در نتیجه مورد خاص را جهان شمول می کند)، این تحلیل، به طور ضمنی برای تمام تجربه های زیبایی شناسانه، حتی تجربه های خاصی که محصول بهره مندی از امتیازی طبقاتی است و در شرایط استثنایی به دست آمده است، به کار می رود.»

از میانه سال ۱۹۶۰ به بعد، مجموعه های از ترجمه های انگلیسی مقالات بوردیو در کتابی با عنوان میدان تولید فرنگی (۱۹۹۳) منتشر و در نهایت همه این مقالات به نگارش کتاب قواعد هنری<sup>۱۰</sup> (در ۱۹۹۶ به زبان انگلیسی منتشر شد) منجر شد. بوردیو در این مقالات تلاش می کند آنچه را که او «ساختار و پیدایش تاریخی» میدان تولید هنری می نامد، ریشه یابی کند.

بنابراین، رویکرد بوردیو به جامعه شناسی هنر بر شرایط تاریخی متغیر تولید هنری و تحلیل عوامل تاریخی و اجتماعی شیوه های خاص دریافت هنری به یک اندازه تمرکز می کند. به نظر بوردیو، در تحلیل اجتماعی هر اثر هنری باید به تاریخ پیدایش میدان تولید اثر هنری و تاریخ پیدایش و ساختار میدان دریافتی که اثر هنری در آن آشکار می شود، به یک اندازه توجه کرد. هرگونه مطالعه جامعه شناختی هنر که به این روش انجام می شود، همچنین باید نقطه نظر، شرایط و موضع تاریخی جامعه شناسی که مسئولیت انجام آن را بر عهده گرفته است را منعکس کند. این مطالعه بر اساس فرضیات مسلمی درباره هنر و هنرمندان، که در خصلت های آنها درونی شده آغاز می شود و درباره اینکه تا چه اندازه ممکن است واکنش میدان های تولید و دریافت نسبت به آثار هنری جزءی و ناشی از خطای تاریخی باشد پرسش می کند، چنین مطالعه ای خود در شرایط تاریخی و

اجتماعی خاصی به دست می آید (بوردیو: ۱۹۹۶[۱۹۹۲: ۳۰۶-۱۲])

پس، بوردیو آنچه را که خوانش‌های «دروزی» آثار هنری می‌داند، رد می‌کند. در خوانش دروزی، آثار هنری معنا و ارزش خود را از جایی مأموراء شرایط تاریخی که در آن تولید و دریافت شدند، به دست می‌آورند. بوردیو در عین حال رویکردهای سنتی تحلیل‌های جامعه‌شناسختی را، که او خوانش «بیرونی» می‌نامد، به اتهام تقلیل اثر هنری به سرچشمme اجتماعی آفرینشده آن رد می‌کند. به گفته بوردیو، چنین رویکردهایی، اثر را درست در جایی که نیروی واسطه حیاتی میدان تولید است، دور می‌زنند.

اثر هنری برای بوردیو نه بیان صرف نبوغ هنرمند است و نه بازتاب ساده‌ای از سرچشمme اجتماعی هنرمند. اثر هنری محل تلاقی خصلت‌هایی که منشأ اجتماعی و خط سیر بلوغ شخصی هنرمند را نشان می‌دهند با میدان<sup>۲۱</sup> است، میدان فضای ساختاریافته‌ای از امکان‌ها، ژانرهای سبک‌هایی است که باهم رقابت می‌کنند، و تحت تاثیر عوامل تاریخی، از تحولات میدان تاثیر می‌پذیرند. هیچ هنرمند و نویسنده‌ای ژانر یا سبکی که هیچ وقت وجود نداشته است را به وجود نمی‌آورد. بلکه در برابر طیفی از ژانرهای سبک‌های موجود موضع می‌گیرد و انتخاب می‌کند، یا یکی از ژانرهای موفق موجود را تکرار می‌کند، مانند داستان‌های رمانیک درجه سوم و یا با انتخاب یکی از ژانرهای موجود محدودیت‌های آن را از میان بر می‌دارد، مانند کاری که جویس در بیداری فینیقیان انجام داد. برای مثال نوآوری‌های شکلی ادواره‌های در نقاشی، تنها با درنظر گرفتن رویکردهای سترون فرهنگستانی معنا می‌دهد که مانه علیه آنها سورش کرد. پس، هر نوع بیان هنری، نوعی «موقع گیری» در برابر آثار موجود و موقعیت‌های موجود در میدان است و طیف موقعیت‌هایی که یک هنرمند می‌تواند در پیش بگیرد به تاریخ پیشین میدان بستگی دارد.

بوردیو میدان تولید هنری را قلمرو «تحول مداوم» می‌داند. (۱۹۹۶[۱۹۹۲: ۲۳۹]) او با استفاده از واژگانی که وبر در جامعه‌شناسی دین به کار می‌برد، دو گروه هنرمندان را زیکدیگر متمایز می‌کند، نخست هنرمندان «کشیش» و «راهب» که شهرت و اعتباری کسب کرده‌اند و در بی حفظ موقعیت خود هستند و دوم «پیام آوران»، هنرمندان آوانگاردی که با نوآوری‌های سبکی و کلی، خود را در تقابل با قراردادهای هنری موجود تعریف می‌کنند. نبردمیان کشیشان و پیام آوران در این میدان هر اندازه هم که شدید باشد، با یک توافق نظر پنهانی همراه است. آنها، ارزش آنچه در این میدان به

خطر می‌افتد را پنهان می‌کنند و بدین ترتیب به باز تولید مداوم در این میدان کمک می‌کنند. کشیشان و پیام آوران به طور مساوی در «منافع مسلم بازی» شریک می‌شوند، نوعی سرمایه‌گذاری «پیش بازاندیشانه»<sup>۲۲</sup>، که بوردیو آن را توهمند نامد. (همان، ۲۲۷) در پیش گرفتن موقعیتی آوانگارد در این میدان تنها با سرمایه‌گذاری در شرط‌بندی میسر نمی‌شود، بلکه همچنین، مبارزه سختی است که به تعبیر بوردیو «چیره‌دستی»<sup>۲۳</sup> در استفاده از تاریخ میدان را می‌طلبد. هنرمند تنها زمانی می‌تواند علیه قراردادهای کهنه شورش کند و از هنر تکراری و تجاری شده به هنر ناب برسد که از تاریخ میدان و دستاوردها و طیف موقعیت‌هایی که پیشینیان و همتایان امروزی اش در آن اشغال کرده‌اند، آگاهی داشته باشد. بوردیو اصرار دارد که جامعه‌شناسی هنر نباید در پی آن باشد که پیدایش اثر هنری را با رویکردی ساده‌انگارانه تنها با در نظر گرفتن سرچشمه اجتماعی آفریننده آن شرح دهد. انتخاب‌های سبکی و نوآوری‌های زیبایی‌شناسانه را با در نظر گرفتن عوامل تاریخی که طیفی از موقعیت‌های ممکن را در اختیار هنرمند قرار می‌دهد، می‌توان شرح داد و نه تنها بر اساس عوامل خارجی مانند سرچشمه اجتماعی، سرچشمه‌های اجتماعی ممکن است نقشی داشته باشند. اما این نقش تنها در حدی است که بر شکل گیری رغبت‌ها و خصلت‌های تاثیر می‌گذارد و از طریق آنها منتقل یا تجزیه می‌شوند و در یک دوره تاریخی خاص به منطق میدان هنری «بازترجمه» می‌شوند. این اظهارات نسبتاً کلی را می‌توان با مراجعه به پیش‌بگاه دوشان شرح داد.

همان‌طور که بوردیو نشان می‌دهد، دوشان در خانواده‌ای هنرمند به دنیا آمد، پدریز رگ‌ها، برادران و خواهرانش همگی کار هنری انجام می‌دادند، پس او در محیطی بزرگ شد که نه فقط هنرمندان بلکه همچنین متقدان، دلالان و خریداران هنر او را احاطه کرده بودند. دوشان، مجموعه‌ای از خصلت‌های خاص و پرورش یافته، گونه‌ای درک مشروح و شهودی از میدان هنری، تاریخ و موقعیت‌های رقیب در آن، و نیز سرمایه‌گذاری در شرط‌بندی، که بوردیو آن را توهمند نامد، را از خانواده هنرمند خود به ارث برده است. (همان، ۴۷-۲۴۶) آماده‌های دوشان در محل تلاقی خصلت‌های هنری به خوبی پرورش یافته و میدان تولید هنری‌ای زاده شدند که پیشتر تاریخ طولانی از خودسالاری تدریجی را از سر گذرانده بود، از زمانی که مانه قراردادهای عمومی فرهنگستان را رد کرد تا زمانی که پل سزان امپرسیونیست و کوبیست‌ها نوآوری‌های شکلی در نقاشی را آغاز کردند، هنرمندان به دیگران فهماندند هنر نباید تحت هیچ گونه فشار و تنگی در

خارجی قرار گیرد، آنها خیلی ساده، نگاه زیبایی شناسانه خاص خود را ابراز می کردن. دو شان با به نمایش گذاشتن پیشگاه به عنوان اثر هنری، درک خود از تاریخ خودسالار شدن هنرمند و تاثیر تاریخ بر میدان دریافت هنری نشان می دهد، میدانی که منتقدان، صاحب نظران و دلالان را مستعد ارزش بخشیدن به این اشیای ظاهرآبی ارزش، کاملاً کاربردی و محصول تولید آنبوه می کند.

تمام تاریخ میدان هنری را در پیشگاه دو شان می توان به تماشا نشست، اثری که خود دستاورده مسلم میدانی است که نه فقط به درجه بالایی از خودسالاری رسیده است، بلکه همچنین از نوبه خود می اندیشد، چرا که برانگیزانندگی آماده های دو شان دقیقاً در توانایی آنها برای فراخواندن ما به اندیشیدن در ساختار و پیدایش این میدان، موقعیتی که به هنرمندان نسبت می دهد و ارزشی که به آنها می بخشند، نهفته است. چنان که بوردیو (همان، ۱۶۹) می گوید: «هنرمندی که باضمیمه کردن نامش به یک «آماده» ارزشی به آن می بخشند که با قیمت ساخت آن قابل سنجش نیست، تمام اثربخشی جادویی خود را مديون منطق حاکم بر میدانی است که او را به رسمیت می شناسد و به او آزادی عمل می بخشند، بدون جهانی از ستایش کنندگان و منتقدان که با ارجاع به تمام سنتی که مقوله های شناختی و دریافتی آنها را شکل بخشیده، حاضرند به اثر هنری او ارزش و معنای بخشند، فصلنامه هنر ساده، ۷۸

عمل او چیزی به جز یک جنون یا ادا و اطواری کم اهمیت نبود. اصطلاح «اثربخشی جادویی» در اینجا چیزی بیشتر از یک ترکیب ادبی است. بوردیو در جای دیگری می گوید پرسش از چگونگی ارزش بخشیدن به هنر، پرسیدن مجموعه ای «پرسش» های مشابه پرسش هایی است که ماس<sup>۲۵</sup> در کتاب «نظریه جادو»<sup>۲۶</sup> می پرسد. ماس در تاملی درباره مبدأ اثربخشی جادو، از «ابزارهایی که جادوگر استفاده می کند [...] گرفته تا اعتقاداتی که هوادارانش به او دارند» را تحلیل می کند و در نهایت به «جهان اجتماعی می رسد که جادوگری در بطن آن شکل می گیرد، مت Hollow و اجرا می شود. (۱۹۹۳: ۲۵)

استفاده بوردیو از واژگان ماس مانند استفاده او از اصطلاح شناسی و بر درباره کشیشان و پامبران یا اشاره به مفاهیم «استحاله جوهری»<sup>۲۷</sup> و «ارتسام»<sup>۲۸</sup> [به مقام اسقفی منسوب شدن] نشان می دهد که بوردیو طرح خود را بر مبنای سنت کلاسیک جامعه شناختی بنا می کند. او یافته های خود در جامعه شناسی دین را، برای استفاده در جامعه شناسی هنر از نوبات تعريف می کند و بسط می دهد. بوردیو می گوید، همان گونه که در جامعه شناسی دین، تأثیر گذاری عقاید رانه در طبیعت ویژه آین

یا دوکسا<sup>۹</sup>، بلکه در جامعه‌ای که آن را به وجود آورده و پرورش داده، جست و جو می‌کنیم، منبع ارزش هنری رانیز نه صرفاً در خود اثر هنری، بلکه در نهادهای اجتماعی، در «میدان»‌هایی که هنر در آنها تولید و دریافت شده است می‌توان یافت. اگر پیش‌بگاه دوشان، محصول میدان هنری است که به درجه بالایی از خودسالاری رسیده، بخش زیادی از تلاش بوردیو، به ویژه در قواعد هنر، صرف کشف این مسئله می‌شود که چگونه و چه زمانی این میدان خودسالار، به وجود آمده است.

### پیدایش تاریخی میدان خودسالار تولید

بوردیو در تحلیل خود بر سه شخصیت محوری هنر و ادبیات فرانسه، ادوارد مانه نقاش، شارل بودلر شاعر و گوستاو فلویر رمان‌نویس تمرکز می‌کند. وجه اشتراک این سه در تقابل آشکار آنها با نهادهای رسمی‌ای است که می‌کوشیدند آنچه را از نظر هنری می‌توانست بازنمایی شود و چگونگی بازنمایی آن را کنترل کنند. مانه ناچار بود با فرهنگستان هنرهای زیبا («بوزار») روبه‌رو شود، نهادی که توسط دولت فرانسه اداره می‌شد و هیات داورانش تصمیم می‌گرفتند چه آثاری در نمایشگاه سالانه «سالان» (پس از ۱۸۶۰) به نمایش درآیند. این نمایشگاه امکان مقدماتی برای هنرمندان جویای نامی بود که بانمایش آثارشان در سالان می‌توانستند متقدان و مخاطبان وسیعی برای خود بیابند. مانه قراردادهای سبکی و عمومی هیات داوران را به چالش طلبید و هیات داوران نیز از نمایش بسیاری از آثار او قاطعانه خودداری کرد، تعدادی از آثار وی هم که به نمایش درآمد مورد تمسخر مردم قرار گرفت.

از طرف دیگر، بودلر و فلویر، به اتهام هرزه‌نگاری در دادگاه محاکمه شدند. فلویر به جرم کشیدن تصاویر در رمان مدام دو بواری (۱۸۵۶) و بودلر به خاطر تصاویر در گل‌های هرز (۱۸۵۵). به گفته بوردیو، تلاش‌های مانه، فلویر و بودلر برای حفظ خودسالاری خلاقالنه‌شان در برابر «سالان» (در مورد مانه و دادگاه‌های هرزه‌نگاری در مورد فلویر و بودلر)، بیانگر لحظات مهمی در تاریخ پیدایش میدان تولید هنری خودسالار است. از این رو، بخش زیادی از قواعد هنر به تأملات بوردیو درباره «خصلت‌ها» و «میدان» اختصاص یافته است. بوردیو می‌گوید، پیش‌زمینه خانوادگی بودلر، مانه و فلویر ویژگی‌های مشترک خاصی را نشان می‌دهد که در خصلت‌های آنها درونی شده است و آنها را مستعد در پیش گرفتن موقعیتی خاص در میدان هنری روزگار خود می‌کند. به عنوان مثال فلویر

پسر یک پزشک و بودلر پسر رئیس اداره‌ای در مجلس عالی قانونگذاری بودند، پس هردو از پیش زمینه‌های فرهنگی بورژوازی آمدند که نه تنها برای آنها امنیت مالی فراهم می‌کرد، بلکه همچنین آنها را تشویق می‌کرد برای تلاش فکری و فرهنگی عالی، ارزش و احترام قائل باشند. این هنرمندان که «نقریباً به یک اندازه از سرمایه فرهنگی و اقتصادی برخوردار بودند»، به «هنر بورژوازی» که از نظر تجاری موفق، مناسب با سلیقه مخاطبان و تحت حمایت امپراطوری دوم فرانسه در اوج اعتبار بود، بانوی نگاه تحقیرآمیز اشرافی می‌نگریستند.

وقتی خصلت‌های فرهنگی این هنرمندان آنها را به رد هنر بورژوازی متمایل می‌کرد. موقعیت دیگری در میدان تولید هنری برای آنها فراهم بود. این موقعیت، شکل‌های هنری متعهد و سیاسی «هنر اجتماعی» بود که آن نیز هنرمندان را به رد هنر بورژوازی تشویق می‌کرد. بوردیو درباره هنر اجتماعی می‌گوید، چنین هنر متعهدی، تنها رغبت‌های فرهنگی «عوام‌فریانه»‌ای را می‌توانست برانگیزد که مشخصه «عوام‌الناس روزنامه زده درویش مسلک» است. (بوردیو، ۱۹۹۶[۱۹۹۲]) به نظر او، سرخوردگی ناشی از شکست انقلاب ۱۸۴۸، کودتای ۱۸۵۱ بنپارتی و در پی آن استقرار امپراطوری دوم محافظه کار، این هنرمندان را تشویق می‌کرد تا از هنر خود برای انتقال پیام‌های فصلنامه هنر، ۱۸۷۸

۱۳۳

خصلت‌ها و خط سیر تکامل مانه، فلوبه و بودلر، نخست آنها را به رد دو موقعیت پیشنهاد شده در میدان تولید هنری، یعنی، «هنر بورژوازی» و «هنر اجتماعی» متمایل و سپس، آنها را تشویق به آفریدن موقعیتی نو برای خود می‌کرد، موقعیتی از آن هنرمندان خودسالار که به آنها امکان می‌داد رها از فشارهای «خارجی» پول یا سیاست، اندیشه‌های خلاق خود را دنبال کند.

بنابراین، در جریان این گستاخی دوگانه، که در یک طرف آن امتیازهای «موقعیتی» ثروت و شهرت هنر بورژوازی است، و در طرف دیگر، تعهد سیاسی «هنر اجتماعی» قرار دارد، مانه، فلوبه و بودلر، نقش مهمی در پیدایش شخصیت مدرن هنرمند خودسالار بیفا کردند. این فرزندان مرغه بورژوازی، توانستند با تکیه بر ثروت اقتصادی ای که به ارث برداشتند، از امتیازهای مادی آنی و یا شناخته شدن توسط مخاطب بیشتر به نام آرمان‌های عالی تر هنری بگذرند.

در جایی که هنرمندان هنر بورژوازی با کارکردن در قلمرویی که بوردیو میدان تولید و سبیل می‌نامد، در پی جذب مخاطبان احتمالی بیشتری بودند، هنرمندار خودسالار در میدان هنری محدودی کار

می کردند که در آن موقفيت مادی آنی نشانه طبیعت فرمایه و سطحی اثر هنری پنداشته می شد. در میدان تولید هنری محدود، هنرمندان آثارشان را نه برای مخاطب وسیع و یا عامه مردم، بلکه برای همتایان خود، هنرمندان دیگر، گروه گزیده‌ای از متقدان، و تعداد فراینده‌ای از روزنامه‌نگاران و مفسرانی تولید می کردند که در محدوده میدان فرهنگی و هنری کار می کردند. میدان تولید محدود، دارای جهان اقتصادی‌ای با حرکتی نزولی بود، این میدان بر اساس «اقتصادی واژگون»<sup>۲۲</sup> عمل می کرد که در آن آثاری که بیشترین موقفيت اقتصادی را کسب می کردند، به دیده تردید نگریسته می شدند. اما آثاری که برای یافتن «یک» مخاطب تلاش می کردند، بیشترین اعتبار را به دست می آوردند و ناکامی اقتصادی آنها نشانه ناب بودن هنرشنان دانسته می شد. از این‌رو، کشگران میدان تولید هنری محدود با فقدان سرمایه اقتصادی شناخته می شدند، فقدانی که سطوح عالی سرمایه فرهنگی آن را «جبان» می کرد.

در قلمرو میدان تولید انبوه، موقعیت‌ها حفظ می شد، کنشگران این میدان، در ازای بهره‌مندی از سرمایه نسبتاً بالای اقتصادی، از سرمایه فرهنگی اندکی بهره‌مند می شدند، چرا که این سرمایه را فدای خواسته‌های بازار می کردند. فاصله میان میدان تولید محدود و گسترده، آنچه بوردیو «پیدایش ساختار دوگانه»<sup>۲۳</sup> تولید هنری می نامد، تنها به تلاش‌های مانه، فلوبر و بودلر برای حفظ خودسالاری آفریننده‌شان مربوط نمی شود، برای درک این ساختار دوگانه، سلسله‌ای از تغییرات وسیع‌تر تاریخی و اجتماعی، مجموعه‌ای تغییرات ریخت‌شناسانه در اندازه و ترکیب‌بندی اجتماعی مخاطبان بالقوه محصولات این دو حوزه باید در نظر گرفته شود.

بوردیو به ویژه نشان می دهد که چگونه روند رویه رشد باسواندن افراد و گسترش آموزش رسمی تحت حکومت امپراطوری دوم «یکی از شاخص‌های گسترش بی‌سابقه بازار کالای فرهنگی» شد، فارغ‌التحصیلان واجد شرایط، زودتر از آن فارغ‌التحصیل می شدند که بخش تجاری با خدمات بتواند آنها را جذب کند، در نتیجه، تعداد فراینده‌ای از آنها روانه پاریس می شدند و به امید داشتن زندگی چون زندگی یک هنرمند یا نویسنده، غالباً از راه روزنامه‌نگاری و با سبک زندگی درویش‌واری که در پیش گرفته بودند، روزگار سختی را می گذرانند. به گفته بوردیو این «ارتشر ذخیره فکری» بود که مبنای میدان دریافت محدود را شکل بخشدید، و حداقل حمایت اقتصادی و روحی که برای بقای هنرمندانی چون بودلر، فلوبر و مانه لازم بود را تامین می کرد، (همان، ۵۴-۷)

## نتیجه گیری

بوردیو در مطالعات خود درباره پیدایش تاریخی میدان تولید خودسالار هنر در فرانسه قرن نوزدهم، طیف وسیعی از عوامل اجتماعی و سیاسی را بر می‌شمارد و تحلیل می‌کند که چگونه این عوامل در یک دوره تاریخی خاص در میدان تولید هنری تحت تاثیر قرار می‌گیرند و یا تجزیه می‌شوند.

همان طور که گفته شد، مطالعه بوردیو درباره پیدایش میدان تولید خودسالار تولید هنری در تکمیل مطالعات او در کتاب‌های عشق هنر و تشخّص درباره دریافت و یا مصرف اشکال مختلف فرهنگ مشروع بود. بوردیو در این آثار نخستین خود، خودسالاری هنری، تمایل هنر و هنرمند به فاصله گرفتن از قلمرو ضرورت‌های مادی را مشخصه‌ای اساساً منفی می‌دید که به هنر و فرهنگ عالی امکان می‌داد نقش خود را در معنا بخشیدن، مشروع و طبیعی جلوه دادن تمایزهای اجتماعی ایفا کنند. پس از انتشار قواعد هنر، تفکر بوردیو تغییر قابل توجهی را از سرگذراند. او ضمن این که در این کتاب همچنان در بی تحلیل طبیعت مشخص اجتماعی محصولات میدان تولید هنری خودسالار یا محدود است، می‌نویسد، با تمام این اوصاف، چنین محصولاتی دارای ارزشی «جهان‌شمول»<sup>۳۴</sup> هستند چرا که در برابر منافع غرض ورزانه، خاص و محدود سیاست و بازار که «میدان قدرت» است، ایستادگی می‌کنند. بوردیو معتقد است، خودسالاری میدان هنری روز به روز بیشتر از سوی نیروهای «ناهمگون»<sup>۳۵</sup> بازار و رسانه‌ها تهدید می‌شود؛ نیروهایی که نسل فعلی هنرمندان بسیار مشتاقند برای پاداش‌های «موقعی» چون ثروت و شهرت، آثار خود را به آنها بفروشند. (بوردیو، ۱۹۹۶: ۳۳۹-۴۸)

بوردیو در جست‌وجو برای یافتن مسیر پیدایش تاریخی میدان تولید هنری، چنان که در قواعد هنر نشان می‌دهد، همچنین به «روزگار قهرمانی» مبارزه برای خودسالاری باز می‌گردد، روزگاری که فضیلت‌هایی چون عصیان و مقاومت با سبیعت (به ویژه در دادگاه‌ها) سرکوب می‌شد و هنرمند به امید «کشف دوباره اصول از یادرفته‌یا سرکوب شده آزادی فکری» در دفاع از خود پاشاری می‌کرد. (همان: ۴۸)

اما شگفت اینکه در نهایت به نظر می‌رسد، کسی که جامعه‌شناسی هنر وی، ظاهرآ در چالش

بنیادی با سلسله مراتب موجود درباره ارزش زیبایی‌شناسی شکل می‌گیرد، این سلسله مراتب را به طور جدی در جای خود باقی می‌گذارد. در نظر بوردیو شخصیت‌های مانه، فلوبه و بودلر، قهرمانانی پاسدار ارزش زیبایی‌شناختی «جهان‌شمول»ی هستند که امروز از سوی رسانه‌ها، بازار و سیاست‌های نژولبیرالیسم تهدید می‌شوند. بوردیو نه درباره فرایندی که این شخصیت‌ها به چنین جایگاهی رسیده‌اند پرسشی مطرح می‌کند و نه درباره اینکه چه عوامل تاریخی و اجتماعی برای محروم کردن زنان و اقلیت‌های هنرمند یا اشکال هنر عامه از کسب چنین جایگاه برتری دست به دست هم داده‌اند. افزون بر این، آثار مانه، فلوبه و بودلر را که در میدان تولید خودسالار هنری تولید شدند، آثاری که به گفته بوردیو ارزشی ظاهرآ «جهان‌شمول» دارند، باید با نگاه «تاب» و «بی طرف» زیبایی‌شناسانه‌ای دریافت شوند که خود ملک طلق، بورژوازی مرفة است. اندیشه‌های بوردیو در نقد کوبنده زیبایی‌شناسی کانت رد کرده بود. بنابراین، می‌توان گفت، «نظریه میدان» بوردیو، بدون تردید چیزهای بسیاری برای عرضه کردن به جامعه‌شناس هنری دارد، اما با این همه، پرسش‌های خاص فلسفی، چون طبیعت دقیق ارزش زیبایی‌شناسانه را بدون پاسخ بر جای می‌گذارد.

## پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی پرکال جامع علوم انسانی

به نوشت‌ها:

1 . Adoration of the Magi

2 . Fountain

3 . Ready -made

4 . Avant-garde

5 . Siennese

6 . Autonomous

مترنسی کتبی در کتاب واژگان بوردیو، مفهوم خودسالار را به عنوان معادل واژه Autonomous انتخاب کرده است. صفت خودسالار، از مفهوم خودسالاری در اندیشه بوردیو مشتق شده است. بوردیو، استقلال هنرمند از نهادهای اجتماعی، اقتصادی و... را خودسالاری هنرمند می‌نامد. هنرمند خودسالار، ارباب و مسؤول خود است و اثر هنری را به مثابه اثرباری مستقل، در خود و برای خود زیبا می‌بیند.

## 7 .Autonomy

### 8 .Field of Production

### 9 .Field of Reception

### 10 .Transubstantiation

### 11 .Homology

### 12 .Disposition

### 13 Habitus

خصلت، عادت‌واره یا شیوه بودن، معادلهای است که در زبان فارسی برای برگرداندن منهوم، یکی یا (habitus) از مفاهیم کلیدی جامعه‌شناسی بوردیو، از آن استفاده شده است. این «خصلت»‌ها «شیوه بودن» به مجموع عادتی اطلاق می‌شود که فرد را به شکل ناخودآگاه در رابطه با یک محیط قرار می‌دهند و در ورود هر فرد به جهان‌های متفاوت اجتماعی (فرهنگ، هنر، سیاست، دانشگاه...) نقش تعیین‌کننده داردند. این خصلتها و عادات ثانویه، حاصل تربیت و فرایند اجتماعی شدن ماست که در رفتارمان به صورت ناخودآگاه در آمده و بعد به شکل استعداد طبیعی، سلیقه و ذوق نمود می‌یابد. در نتیجه برخورداری از این استعدادها یا محروم بودن از آن ذاتی نیست، بلکه به فرایند اجتماعی شدن ما بستگی دارد. (شیرینی، ۱۳۸۴) به نظر بوردیو، خصلت، گاه عامل توهمند است. به همین دلیل، مایل‌بودن ایشان رغبت‌ها و خصلت‌های خود را بشناسیم و بر آنها تسلط یابیم. (کتبی، ۱۳۸۵)

### 14 .Love of Art

### 15 . Photography: A Middlebrow Art

### 16 .Barbarous Taste

### 17. Universal Communicability

### 18.Distinction

### 19 . Scholastic

### 20 .Rules of Art

### 21 . Field (Champ)

یکی از مهم‌ترین واژگان بوردیو که در فارسی به حوزه یا میدان ترجمه شده، Champ است. به نظر بوردیو، در نتیجه فرایند تقسیم کار و

تفکیک‌گذاری امور، جهان باز و کلان اجتماعی به میدان‌های کوچک و بسته بسیاری، مانند میدان هنری، میدان سیاسی، میدان دانشگاهی و... تفسیم شده است. این جهان‌های کوچک با میدان‌ها، جزئی از جهان اجتماعی‌اند که به شکل خود مختار عمل می‌کنند و هر کدام منافع، میاست، قوانین و اهداف خاص خود را دارند. هر فردی در آن واحد عضو میدان‌های بسیاری هست و در هر میدانی جایگاهی متفاوت دارد. شرط ورود به هر میدانی، آشنایی و تسلط با قوانین داخلی آن است. هنر یکی از این میدان‌هاست. برای ورود به این میدان، باید با فرهنگ آن، زبان و ارزش‌هایش آشنا بود، در غیر این صورت از آن حذف می‌شوند و یا مورد خشونت نمادینش قرار می‌گیرند. داشتن «سرمایه فرهنگی» بعضی مدارک و تحصیلات، «سرمایه اجتماعی» به معنای مناسبات و روابط اجتماعی، و «سرمایه سمبولیک» همچون نام و نشان و افتخارات، که بوردو در برابر مفهوم «سرمایه اقتصادی» مارکس قرار می‌دهد، عملاً پیش شرط ورود به این میدان است. (شیرینی، ۱۳۸۶)

## 22.Pra-reflexive

## 23.Illisio

اصطلاح **illisio** یا توهם در ادبیات بوردو، به معنای انگوشن شدن توسط قوانینی است که ساختار میدان را شکل می‌دهند. توهם، ارزش‌های حاکم بر یک میدان و قواعد بازی در آن را در وجود فرد درونی می‌کند، به گونه‌ای که گاه غرق شدن در توهمندی میدان باعث می‌شود فرد از شرایطی که در آن هست آگاه نباشد و نتواند خود را که هست ببیند. این توههم، اغلب بدون اینکه آشکارا مورد قبول قرار گرفته شود، زیسته می‌شود. (کتبی، ۱۳۸۵)

## 24 .Mastery

فصلنامه هنر  
۷۸

## 25 .Mauss

۱۳۸

## 26 .Theory of Magic

## 27 . Transubstantiation

## 28. Consecration

## 29 .Doxa

در ادبیات بوردو، دوکسا «همان ایمان عملی است.» و «تجربه دوکسایی از عالم، تجربه اینتلاین نسبت به امر اجتماعی است که بر پایه باور بلافضلی استوار است که ما را به قبول دنیا مانند چیزی می‌برهن و بدیهیه و امنی دارد.» (ر.ک.کتبی، ۱۳۸۵)

## 30 . Beaux Arts

## 31 .Bohemians

## 32 .Inverted Economy

## 33 .The emergence of dualistic structure

## 34 .Universal

## 35. Heteronymous

## منابع:

- نظریه کنش، پیر بوردیو، ترجمه مرتضی مردیها؛ نشرنقش و نگار
- واژگان بوردیو، ترجمه مرتضی کتبی، نشر نی
- منفکران بزرگ جامعه‌شناسی، راب استونز، مهرداد میردامادی، نشر مرکز
- بوردیو علیه وارثان، سخنرانی خامن دکتر مسرا شریعتی، دانشکده علوم اجتماعی دانشگاه تهران، ۲۱ آبان ۱۳۸۵
- وب سایت دکتر ناصر فکوهی [www.fakouhi.com/bourdieu](http://www.fakouhi.com/bourdieu)
- وب سایت خبرگزاری کتاب ایران

## معرفی نویسنده مقاله و کتاب مرجع

### درباره نویسنده مقاله

«جرمی. اف. لین» مدرس بخش مطالعات فرانسوی دانشگاه آبردین (Aberdeen) است. آخرین کتاب وی، درآمدی انتقادی بر اندیشه‌های بوردیو، یکی از آثار مجموعه کتاب‌های اندیشمندان مدرن اروپا است که توسط انتشارات «پلاتو» منتشر شده است. لین در این کتاب با نگاهی انتقادی، بخش عمده‌ای از آثار بوردیو و زمینه تاریخی و فکری شکل گیری این آثار را نقد و تحلیل می‌کند.

فصلنامه هنر  
شماره ۷۸

۱۳۹

### درباره کتاب مرجع مقاله

عنوان کتاب: جامعه‌شناسی هنر (The Sociology of Art)

(مجموعه مقالات)

گردآوری و تنظیم: دیوید اینگلیس، جان هاگسون

(David Inglis, John Hughson Edited by:)

(انتشارات پالگریو مک میلان) (Palgrave Macmillan)

چاپ اول: December 1, 2005